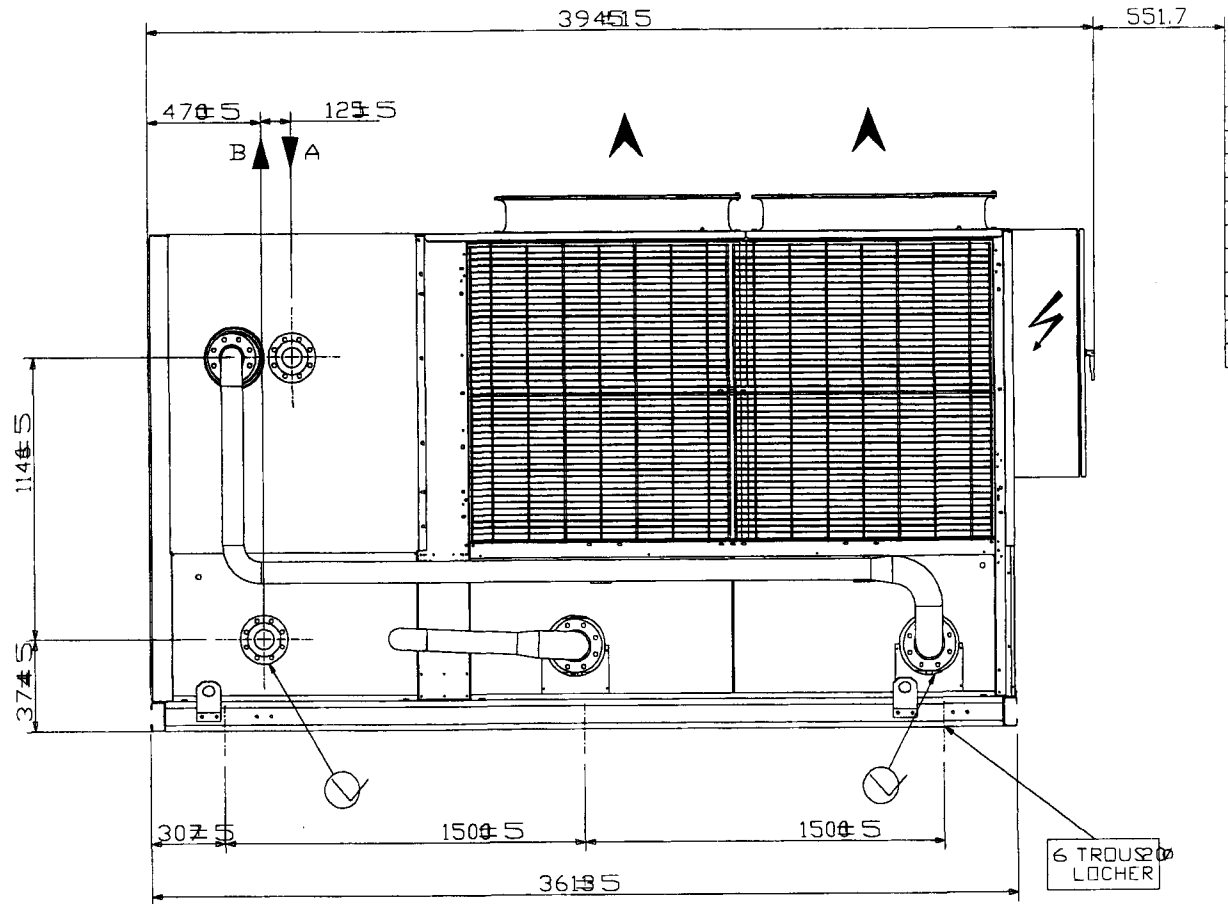
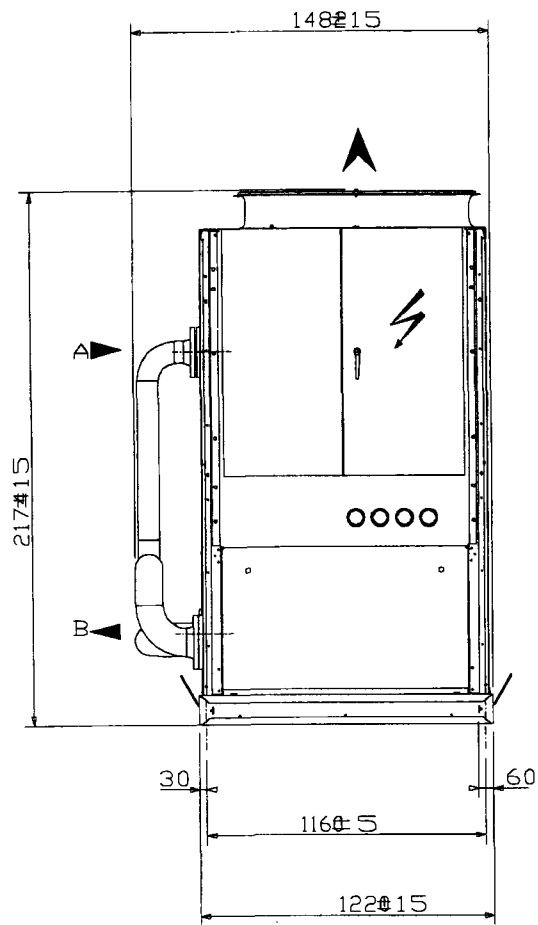


# DOSSIER MECANIQUE & FRIGORIFIQUE KLIMATECHNISCHE DOKUMENTATION

## OPTIONS AU TARIF / OPTIONEN ZUM TARIFPREIS

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Régulation eau chaude<br>Warmwasser regelung                                    | <input type="checkbox"/> Vanne à eau pressostatique<br>Wasser druckmittel ventil anschlud   |
| <input type="checkbox"/> Version silencieuse<br>Schallgedämpfte Ausführung                               | <input type="checkbox"/> 1 pompe<br>1 pump  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Ambiance -20 °C<br>Umgebungstemperatur -20                           | <input checked="" type="checkbox"/> 1 pompe<br>1 pump                                       |
| <input type="checkbox"/> Démarrage part widing<br>Teilwicklungsanlauf                                    | <input type="checkbox"/> 2 pompes<br>2 pumps  |
| <input type="checkbox"/> 3 étages<br>3 stufen  | <input checked="" type="checkbox"/> Ballon réservoir<br>Speicherbehälter                    |
| <input type="checkbox"/> 4 étages<br>4 stufen  | <input checked="" type="checkbox"/> Vase d'expansion<br>Überlaufgefäss                      |
| <input type="checkbox"/> Gaz chaud pressostatique<br>Heissgasdruckwächter                                | <input type="checkbox"/> Manètre simple<br>Einfaches Manometer                              |
| <input type="checkbox"/> Gaz chaud thermostatique<br>Heissgasthermostat                                  | <input checked="" type="checkbox"/> MANomètre 2 branches<br>Manometer mit zwei Abzweigungen |
| <input checked="" type="checkbox"/> Manomètre HP - BP<br>Manometer hochdruck - Niederdruck               | <input type="checkbox"/> Manomètre 3 branches<br>Manometer mit drei Abzweigungen            |
| <input type="checkbox"/> Manomètre d'huile<br>Öldruckmesser  | <input type="checkbox"/> Vanne isolement groupe<br>Baugruppen-Absperrventil                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Controleur de débit<br>Durchflusswächter                             | <input type="checkbox"/> Manchons souple groupe<br>Flexible Baugruppen-Stutzen              |
| <input type="checkbox"/> Silencieux de refoulement<br>Schadämpfer am Ausschub                            | <input checked="" type="checkbox"/> Soupape de sécurité<br>Sicherheitsventil                |
| <input checked="" type="checkbox"/> Climatic<br>Climatic   | <input type="checkbox"/> Vanne isolement pompe<br>Pumpen-Absperrventil                      |
| <input type="checkbox"/> Climatic + détendeur électronique<br>Climatic + Elektronisches Expansionsventil | <input type="checkbox"/> thermomètres groupe<br>Baugruppen-Thermometer                      |
| <input type="checkbox"/> Thermostat antigel<br>Frostschutz-Thermostat                                    | <input type="checkbox"/> Clapet refoulement pompe<br>Klappe an der pumpenförderseite        |
| <input checked="" type="checkbox"/> Résistance évaporateur<br>Verdampferheizung                          | <input checked="" type="checkbox"/> Filtre à tanis<br>Siebfilter                            |
| <input type="checkbox"/> Soufflage Horizontal<br>Vertikale Ausbläsung                                    | <input type="checkbox"/> Résistance hydraulique<br>Hydraulikmodulheizung                    |

Indice/Inde	Date/Datum	Nom / Name	Modifications / Änderung
<h1>LENNOX®</h1>			
MCH 132 S K		Dessine / Name : S-T	DM18121 0/6
LENNOX DEUTSCHLAND		Date / Datum : 11-6-2001	



PHD-MCH4S02H44-VE18

DM18121

..	..	..	..
..	..	..	..
Z			
Ind	Date	Nom	Modification

# PLAN D'ENSEMBLE

Dessinateur : ST

Date : 11-Jun-01

Ech/20 Fluides 2/407C 1/6

MCH4S02H1S00R050F

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE  
HYDRAULIKVERBINDUNGEN

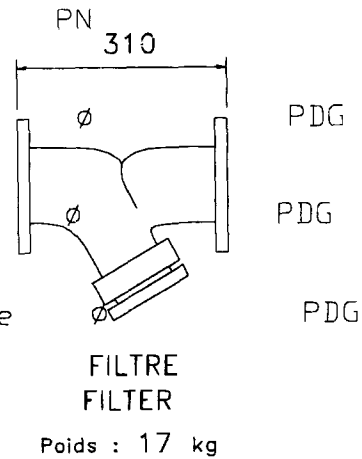
A.B	ENTREE / SORTIE EAU FROIDE A BRIDE 16 DN EIN-/ AUSLAUF KALTWASSER MFW FLANSCH
	ENTREE / SORTIE EAU CHAUDE A BRIDE DN EIN-/ AUSLAUF WARMWASSER MFW FLANSCH
	ENTREE / SORTIE EAU FROIDE $\emptyset$ Taraudée EIN-/ AUSLAUF KALTWASSER Innengewinde GASGE
	ENTREE / SORTIE EAU CHAUDE $\emptyset$ Taraudée EIN-/ AUSLAUF WARMWASSER Innengewinde GASGE
V	VIDANGE 17,2 $\emptyset$ 3/8" Taraudée ABLASS Innengewinde GASGE

REPARTITION DE CHARGE / LASTVERTEILUNG

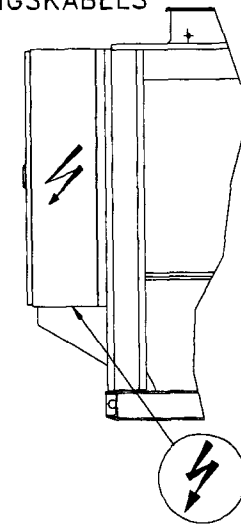
POIDS DE LA MACHINE A VIDE : 2055 KGkg  
 GEWICHT DER LEEREN MASCHINE  
 POIDS DE LA MACHINE EN SERVICE : 2620 KGkg  
 GEWICHT DER BETRIEBSBEREITEN MASCHINE  
 6 trous de fixation au sol  $\emptyset$  20  
 6 Befestigungslocher  $\emptyset$  20

ENCOMBREMENT DES ACCESSOIRE(S) LIVRE(S) DEMONTE(S)  
 PLATZBEDARF DES DEMONTIERT GELIEFERTEN ZUBEHORS

Le type de raccordement est celui mentionné dans la fe  
 Die Anschlussart wird im linken fenster angegeben



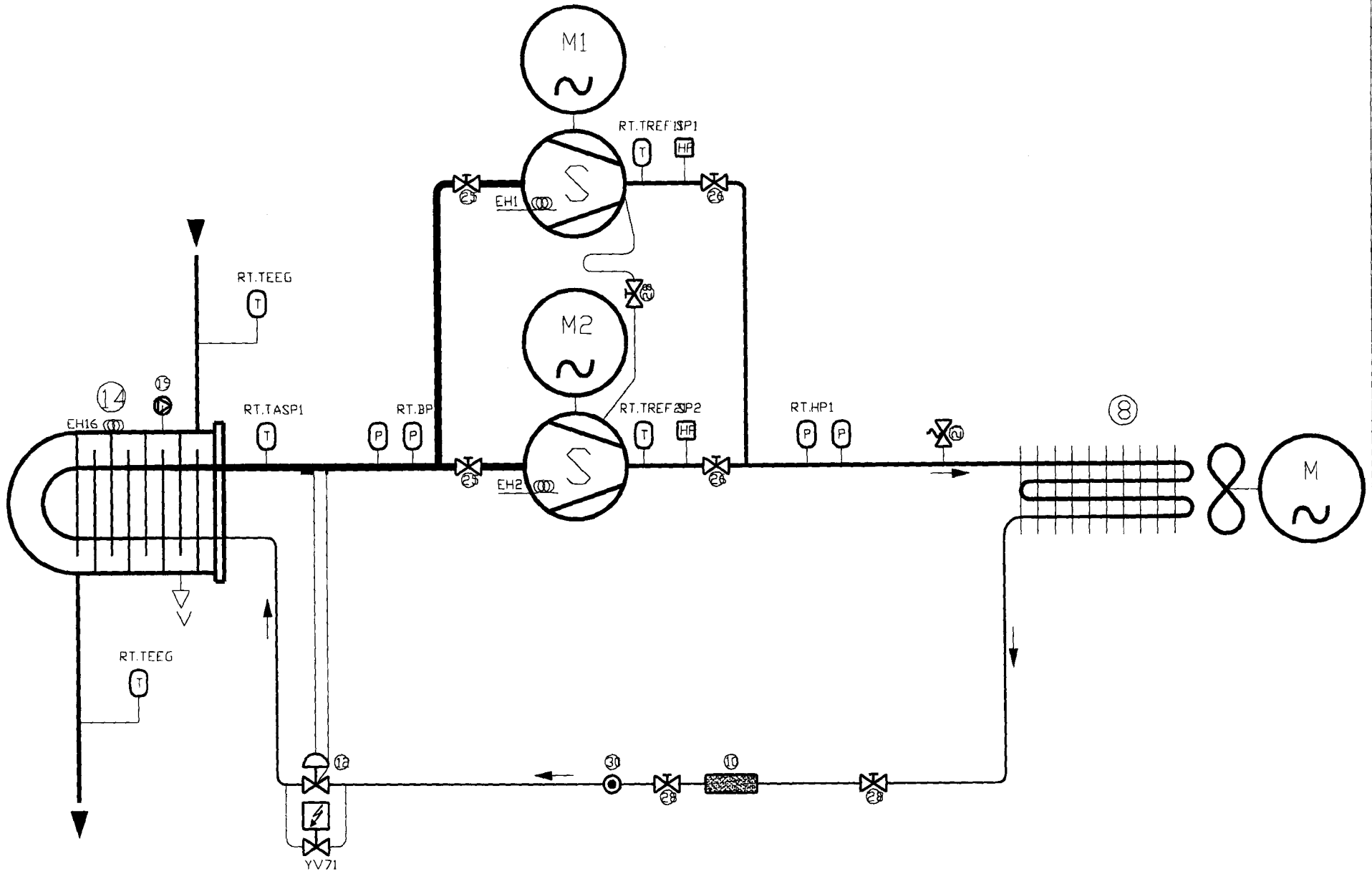
ENTREE DU CABLE DE RACCORDEMENT PUISSANCE  
 EINFUHRUNG DES LEISTUNGSKABELS



DM18121

Indice Date Nom

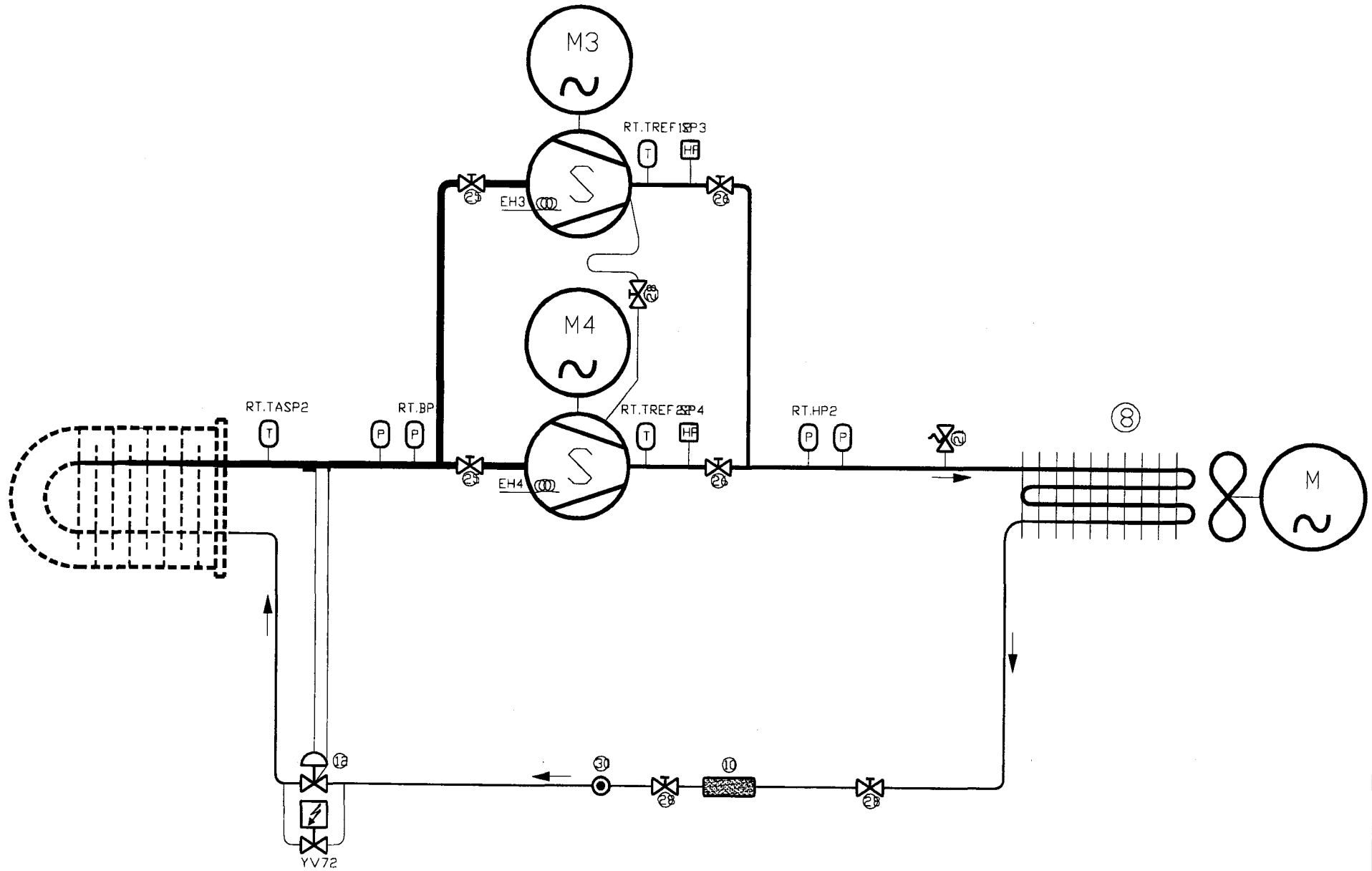
Modifications



DM18121

Indice	Date	Non	Modifications

SCHEMA FRIGORIFIQUE

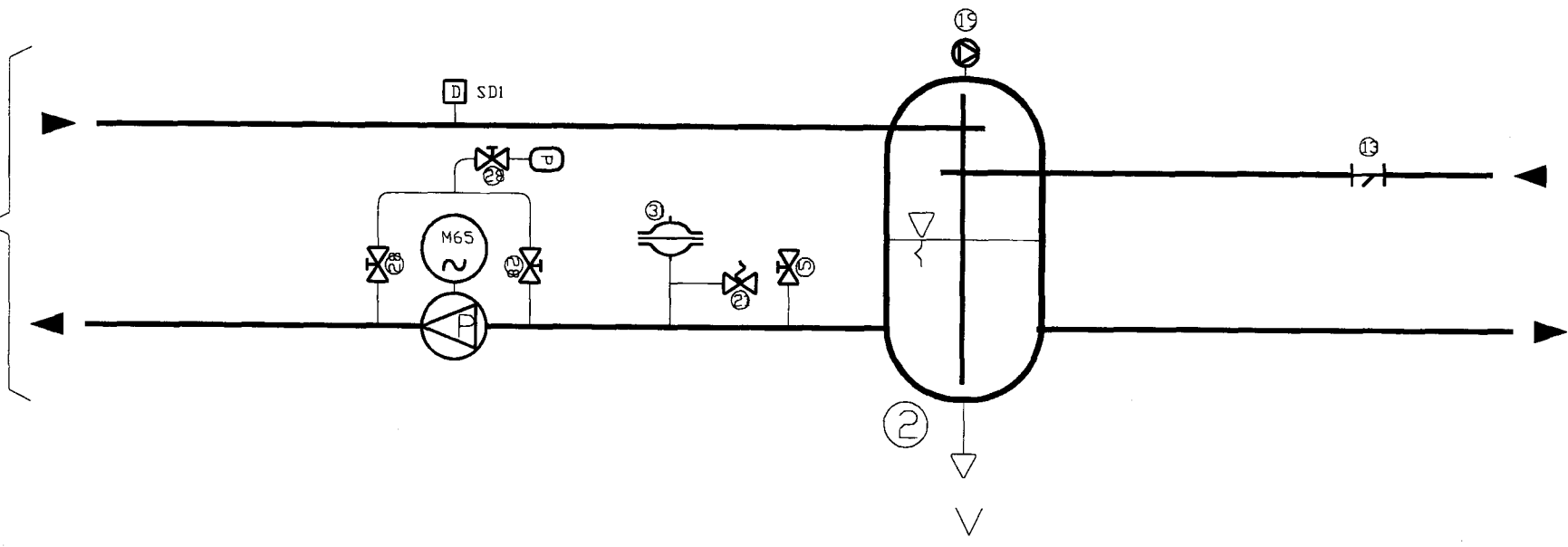


DM18121

Indice	Date	Nom	Modifications

SCHEMA FRIGORIFIQUE (circuit 2)

VERS FOLIO 3  
TO FOLIO 3






















DM18121

Indice	Date	Nom	Modifications

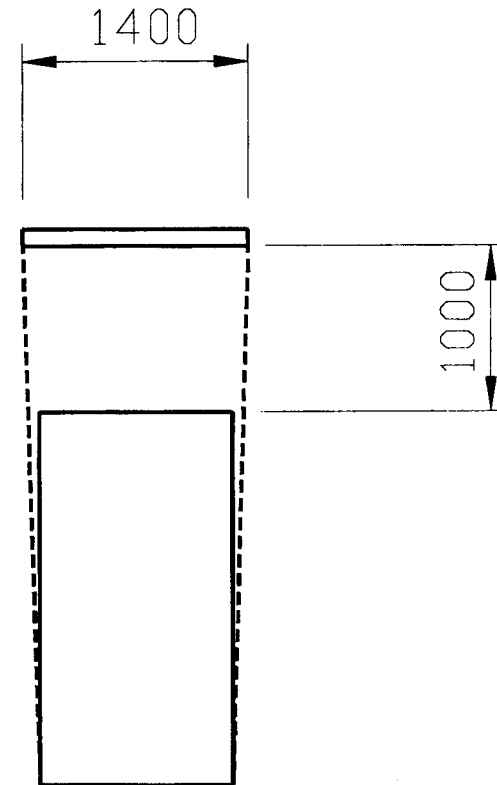
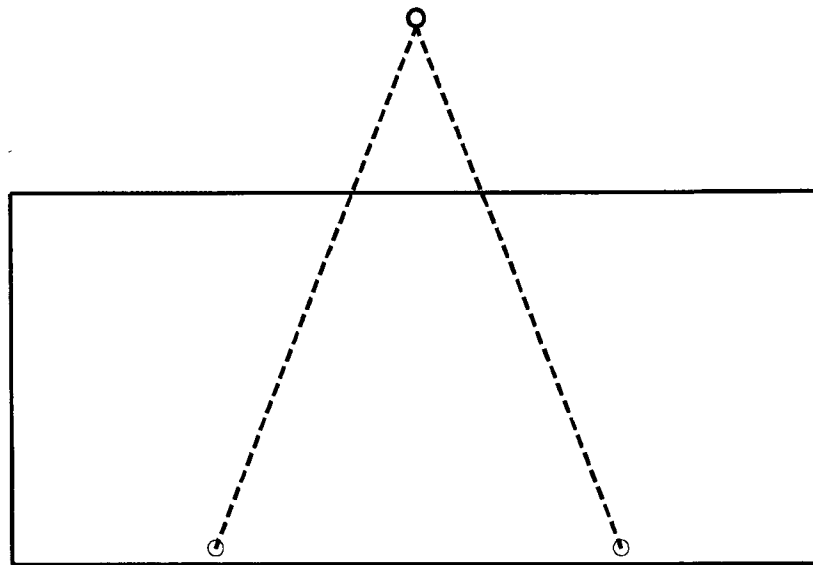
SCHEMA HYDRAULIQUE

5/6

1	Antivibratile Schwingungsdämpfer	16	Economiseur Economizer	31	Vase d'expansion Sberiaufgefäß	 Compresseur a piston Kolbenverdichter	 Pressostat combiné BP + HP Kombinierter Druckwächter für Hoch- und Niederdruck
2	Bac a eau Wassertank	17	Diaphragme Blende	32	Vanne de reglage Einstellventil	 Compresseur scroll Scroll-Verdichter	
3	Bouteille anti-coup de liquide Druckstossverhinderungssammelbehälter	18	Echangeurs divers verschiedene Wärmetauscher	33	Vanne de vidange Ablassventil	 Compresseur a vis Schraubenverdichter	 Vanne commandée par pression Druckgesteuertes Ventil
4	Bouteille reservoir Sammelspeicher	19	Purgeur d'air Luftablass	34	Disconnecteur Trennschalter	 Pompe Pumpe	 Vanne a commande électrique Elektrisch gesteuertes Ventil
5	Vanne de remplissage Füllventil	20	Silencieux de refoulement Ausschubseitiger Schalldämpfer	35	Bouteille compensatrice Ausgleichssammler	 Moteur Motor	 Résistance électrique E. Widerstand
6	Clapet de decharge eau Sammler-Bypassklappe	21	Soupape de securite Sicherheitsventil	36	Vanne d'étalonnage manometre Manometer-Eichventil	 Contrôleur de débit Durchflusswächter	
7	Clapet de retenue Rückschlagklappe	22	Separateur d'huile Abscheider	37	Détente par capillaire Kapillarexpansion	 Contrôleur de niveau Niveauwächter	
8	Condenseur a air Luftgekühlter Verflüssiger	23	Vanne 3 voies 3-Wege-Ventil			 Contrôleur de pression Druckwächter	
9	Condenseur a eau Wassergekühlter Verflüssiger	24	Vanne 4 voies 4-Wege-Ventil			 Contrôleur de température Temperaturwächter	
10	Deshydrateur Entfeuchter	25	Vanne aspiration compresseur Saugseitiges Verdichterventil			 Indicateur de niveau Niveauanzeige	
11	Détendeur électronique Elektronisches Expansionsventil	26	Vanne refoulement compresseur Gegenseitiges Verdichterventil			 Indicateur de pression Druckanzeige	
12	Détendeur thermostatique Thermostatisches Expansionsventil	27	Vanne pressostatique Druckregelventil			 Indicateur de température Temperaturanzeige	
13	Filtre Filter	28	Vanne a main Handventil			 Pressostat basse pression Druckwächter Niederdruck	
14	Evaporateur a eau Wasserbetriebener Verdampfer	29	Evaporateur a air Luftbetriebener Verdampfer			 Pressostat haute pression Druckwächter Hochdruck	
15	Vidange Entleerung	30	Voyant liquide Meldelampe Flüssigkeit			 Pressostat d'huile Druckwächter	

# MANUTENTION-HANDHABUNG

POIDS 2055 kg  
GEWICHT 2055 kg



611.061-10

DM18121